

برنجی سنه ۱۳۲۷ هـ کون صباحری نشر اولنور انسا نیتہ خادم دینی سیاسی عثمانی غزته سیدر ۸۷ نومرو



فولکلور

صاحب و مدیر مسئولی
قبرسلی درویش و حدتی

امور تحریریه ایچون مدیر مسئوله
مراجعت اولنور

آدره سی :

بره باتانده ساقی بک مطبعه سی

ابونه فیثاتی
ممالک عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه
هرسک مصر ، قبریس
و کرید ایچون
سنه لک ۱۲۰ آلتی آیلنی ۷۰
غروشدر
استانبول ایچون سنه لکی ۱۰۸
غروش

اتحاد محمدی جمعیتک مروج افکاریدر

۶ ربیع الاول ۱۳۲۷ هـ بازار ۱۵ مارت ۳۲۵ ۲۸ مارت ۱۹۰۹

بز مشروطيتنه برابر مجلس معونانزده بایله حق قانونك شرعشریفة موافق اولسنه غیرت ایده جکیز . طبعیدرکه : سزده بویولی سولردن سکر . او حالده جمعتمزده داخلسکر بز کافه عساکرمی بوجمعه ظهیر بیلیرز . سزدن بکادیکمز برشی وارسه اوده بوجمیت مقدسه مزه ظهیر اولمکزدرد . وبوکاده شه من بوقدر .

شاید ، بزده بر سو ، نیت کورسره کز هان بزی سونکولریکزک اوجنه طاقیکز ! عسکرل ! بوقدر قوت . وقدرته مالک اولد . یفکیز . هر کون بوزیکزه قارشى سويله سويلنه ، زنهار ! سزده بر غرور حاصل اولسون ، معصوم بر جوج قذيله ، سولسکه اظهار سرور ایدیکز ، لکن فخر ایتمه یکز ! ایجابى حالته دهده خشیرل کی صولتار کوستریکز ، فقط حقمنز لق ایتمه یکز !

ایشته بویه بر عسکر اولورسکر ، اوده ، پیغمبرده سزدن راضی اولور . ملت ، ده بولکزه قربان .

رفقاریکزک سزدن ایولدیفته کالجسه : نه دن متأثر اولورسکر ؟ عفو ایدرسکر ، برازده سزی اؤاوله جیم .

دوشونمورمیسکر ، عینی ، سزک کی اناسندن ، باباسندن ، کویندن ، اوکوزندن نشانابلسندن آیرانش بیکارله قارداشلریکزی دوشونمورمیسکر ؟

کیسی بمن چوللارنده ، کیسی نجد صحرالنده کیسی اشقیا قارشینسده ، حدود بولنده ، دینی ایچون ، وطنی ایچون اننده ، بلنده بالاسقمه سی نوبت بکله یور .

بوتلری اونوتوبورمیسکر ؟

بوکون بوتی دوشون بر عسکر ، یاربنده بشقهدرلوسنی دوشونه بیلیر .

ملنک سزدن بکله دیکى بر فدا کارلق وار . اوده عسکر البسه سی کیدی کز دقغه دن اعتبار آ عجم بر اطاعت کسله کزدرد . آرش دینلیدی فرق کون فرق کیجه بجهول بر طرفه سوق اولسنه کربله ، نره کیدی یورز ، به دوسور مامقدر

زبرا سزکه اونباشیلر ، چاوشلر ، ملازم بائیلر اولر ، بوزباشیلر ، قول غازیله بیکباشیلرده برابر کیدیور . بونلرکه ، کیسی مکتبلرده درسک چوروش ، کی قیشلارده قلکک بیک دورلو کرم وسردینی کوروش کچیرمش ، هب سزکه برابر اولورسه ارتق ، سلاح اندازک شق شفه ایتمه حق اوله بیلیرمی ؟ بوسوزلم سزه آچی کلبسه ، امین اولکزه : الدانیرسکر واقعا بودیدکرمده ، قانوندن ، حقندن آیریلان آمراره لازمکلن بر اطاعتدر . لکن نمایم . اگر بز ، هر فرده قنایه جک اولوسق ، بولری نره دن بولاجیم ؟

الله ، آمراریکزی انصاف و مرحمتدن سزیده انلر لازم کلان اطاعتدن آیرمسون آمین بحرمه سید المرسلین . و حدیثی

اتحاد محمدی اعضای گرامندن

سعادتلو سبادتلو سهل پاشا حضرتلاری طرفندن مطبوعه مزه اهدا بیورلوب بایزید درساعلملرین محمد امین جبرتی اقدی واسطه سیله ترجمه ایدیلان مقاله بلیغه عربیه ک صورت مترجمه سید :

« دوی عاجل اتحاد » در

شبهه دن عاری اوله رق سوبیلورم که بو کون بیسوک بر بخران ایچنده ز : بولندیمز حالک وخامی هر کسجه مسلمدر ! بیلمش اولکزه او سزده ملحوظ اولان تهلکاردن قورتلق آنجق عثمانیلرک خصوصه ایمان نقطه منجه سنده اجتماع ایدن کافه اهل توحیدک یکو جود اولمارینه وجنسیتندن ، قومیتدن ، ملتین صرف نظر ایدرک بر نقطه انسانیه ده اتحاد واجتماع ایتلارینه متوقفدر .

جهه عثمانیلاردن رجایم بودر که عقلمزی باشمه طویلا یوب فقره و منافرتدن اجستراز ایدم ! دالما حق وعدالت زرده ایشه اورایه توجیه ایدوب حقلک بولندینی ردن قاجیم !

قرآن کریمده جناب جفک بز فرمان الهیسی بودر . المزدن کلدیکی قدر امر بالمعروف نهی عن المنکرده بولمک که جمله مسلملر ایچون بو بروطفه دینه در :

لاسیا رجال علمیه بووظیفه متعا بها ایله مأمور و مکلفدر ، چونکه تبلیغ احکام خصوصه صنده کندلاری ورته انیدار ، و بامت مرحومه مکلف اولدقلری بووظیفه دینییه ایضالردن یعنی انسانلری طریق صوابه هدایت وارشا ایشدکلرندن طسولانی (کتم حیرامة) کلام فرقایسی ایله جناب رب العالمین حضرتلرینک مدح الهیسه مظهر اولشلر وخسیر ورکیده هر امت اوزر به تفضیل اولمشلردر .

ای علمای دین طورمیسکر ! جالبشکر ! اه ایچون جالبشکر ! بوکون دولت سزک همکزه ، ال برلیکله جالشمکزه محتاجدر ! فافلاری غفلتدن اویاندریکز ، الکزدن کلدیکی قدر دولتی تهلکدن قورتاریکز احکام الهییه تبلیغ ایتک سزک اوزریکزه فرض عیندر . بخصوص داخلی وخارجی دشمنلرک باش قالدردینی بویه بر تهکیلی زمانده ترک وظیفه ایتکزه جناب حق راضی اولز . ای علمای دین بیلیرسکر که وقوعه کلن فالفک جله سی جهانک بر شمره سیدر . چونکه حقیقی بیلن بر آدم اصلا فالفای ایتمز . بنای جنسی متضرر ایدرک آرایه فقره بر افاز ، بنابرین هیچ طور . میوب بحر بر آشفاه امت محمدیه یاردم ایدیکز اورتالی بو غفلتدن ، بو جهانلتن قورتاریکز معلومکزدرد که حقیقی تفهیم ایدرک بر آدمی فالفقدن ، کر

دای جهانلتن قورتارمق دنیا و مافیها دن خیرلورده ، برکمه سی طریق صوابه ارشاد و اخلاق تالایفه سنی تهذیب و تصفیه ایدرک دالما تقوی واحسان بولنه سوق ایلمک ، بووجهه دنیا و آخرت تهلکسندن قورتارمق افضل عبادتدن مدددر . ای اخوان دین ! اتحاد ایدم ، یکو جوده اولم ، اور خیره ده دالما بر بریمزه یاردم ایدم . کنشاندن و ظلمدن تساعدا ایدرک حمت جاهله دن واز حکم ، قومیت وجنسیتدن بر جمعه منسوبیت کی اجتماعه جلالری برافقم ، زبرا همیز بر

بابانك اولاديزكه اوده دين اسلامدر . كله اسلام
جمله مزي بر نقطه ده جمع ايلمش ، مائت ،
قوميت ادعاسنه دوشهرك اخوت اسلاميه مزي
اونوتيمه !

بزم وطنم و مركز خلاقم و دولت
و حكومت مزي اسلاميت ازرينه ميني و مؤسسه در .
هر دولت كندى سياستى كندى محورى اطرا -
قنده و ميسوب اولدينى دينه موافق برصورده
اجرا ايتيمكه مجبوردر . زيرا دين بوليان برده
سلطنت و حكومت دى بقا بولميه چنى عقلا
و نقلا ميرهندر .

انك ايچون سربستى اديان بر قانون جهان حكمنه
كير مشدر . هيچ بر كسه ديكر بر كسه نك مد -
هينه تعرض و تجاوز ايتماسى و هر كس كندى
دينى ، آيتنى اجراده ، حروب نمى و معبدلرك
جمله مزي تحقيردن ، امرضدن مصون بولنديرسى
حقنده دول متمدنه اتفاق ايتشار و بوماده لرى
حقوق دول احكامك مواد مهمه ميني صرمه
كچيرمشاردر ؛ مجرد راحت و آسايش عامه ميني
محافظه ضميمه دولتلرك بواقفقلرى شريعت
اسلاميه مزين مأخوذ بر حقيقت دينه در ، بونى
اثبات ايچون : حضرت عمر بن الخطاب رضى الله عنه
الوهاب افنديم حضرت تبرى قدس شريفى حين
فتحلارنده خرسيدان اهاليستى حياه ايدرلرك
معبدلرته تعرض ايتديكى بالعكس كندولرينه
عهد و امان و پرده لرك شريعت دارمسنده خر -
يتارى اعلان بيوردىغى درمان ايدرز .

بو حقيقتى اوروبانك لك متعصبلى بيله
اعتراق ايتيمكه در .

بنامه عليه ديمزه كلبا مخالف اولان انصابت
جاهلانده صرف نظر ايتك جمله مزي واجب
اولدينى كى مشوش اولان احوال مزي اصلاح
و متشقت اومور مزي اداره ايچون نايث متدين
و خلق و سياسى و مقتدر كسملر تحرى و انتخاب
ايتيمه لازمدر .

آرق اعتقادى فاسد و اخلاقى كاسد
آدملرى امور حكومت مزي قارىشد بر ماملرى
زرايدنى بوليان كسه نك ايتى بولمى ديشمى بر
آدمه ايتت جائز اولمى امور مهمه مزي امين

اوليان بر كسه نك يد خانسانه توديع ايتك جائز
اوله بيلورى ؟ بو حزم و احتياط مديركه انك نك
مهم ايشلر مزي شريعت خانلرينه ، ديشمى لره
حواله ايدم !

اى اخوان دين ، اى علمائى كزين ، آرق
متنبه اولم ! ديدنار و سياسى آدملى تحرى
ايدرك امور حكومت مزي اسانچى تحكيم و سلطنت
عثمانيه مزي تقويه ايدم . وظائف مهمه مزي
انلرك يد مقتدرانه لرينه توديع ايدم حق و عدا
لتي التزام ايدرك بر لائك لومندن و بر عدو
دينك عداوتندن قورقيم !

اتحاد و ارتباط سايه سنده جهان كير اولان
اسلاف نك بر اقدقلرى شائى تاريخلره عطف نظر
ايدم ! كور بر سكره دين مينه و شرع متنبه
رعيت ايتك قوميت و جنسيت غربى كودمك
كى تعصبات جاهلانده ن ساققم سبيله فتوحات
عظيمه مظهر اولمشلردر ؛

اى وطنداشلمز اولان عثمانلر بيلير سكره
فائده و منفعت مزين بردر ! طاعيلار ! باغبيلار ،
چايلر ، شقارلر قارشو كوسرديكلمز عداوتلر
او خانلره قارشو قابمزه حسن ايتديكمز
نقرتلر بردر ! جميع امور و خصوص مزنده
بناء و احاد كى بكاره اولم زيرا بزم فلاح
و نجات مزي آيتقى بكوچود اولق ايله حاصل
اولور . معلومك زدر كه عالم مبارك عثمانيه نك
تأسيس بيورلدينى خلافت كبرائى اسلاميه نقطه
واحد سنده اجتماع ايدرك عثمانلر غايت بارلاق
غلبه لره مظفر يتلوه نائل اولمشلردر . و بو خلا
فت معظمه سايه سنده خادم الحرمين الشريفين
عنوان جلدله و امانك مبارك حضرت نبويه
وساير اماكن مقدسه بختميه نائل اولدقلى
كى ملل اسلاميه و طوائف كتابيه مزي دى
زير عدالت و حمايه عثمانيه لرينه آلمشلردر .
بونكه برابر (امى كالبيان يشد بعضه امضا)
حديث شريفك مقتضائى عاليسنجه روى زمينه
بولان حكومات اسلاميه دى خلافت مقدسه
عثمانيه ارتباط و اواخر شريفه سنده اقياد ايدرك
كافه اهل اسلام بكوچود اولمشلردر ؛ بو اتحاد
و ارتباطدن خروج ايدن بر كسه جناب ذو الحلال

حضرتلر نك سيف عدالته و قهر و غضنه
مظهر اوله چنى شهبه سزدر . چونكه سياست
مهمه نقطه جامه سنده اتحاد و اتفاق ايتك
(ولائناز عوا) مدلول شريفنجه احكام قرآن -
نيه ن محدوددر .

فرقلر ، جمعيتلر تشكيل ايدرك برى رينك
علمنده بولان انسانلرك قوت و سطوتلرى
كودن كونه آزالير ، اعتبار و حيثيتلرى زائل
اولور ؛

اى حيملى عثمانلر جمله كردن رجامز بودركه آرق
بو قهر قهره ، اختلافلره نهايت و پرده ، بر نقطه ده
و بر فكرده اجتماع ايدم دولتك كسب قوت
ايتيمه و اهاليك دى نائل ثروت اولمارينه
يادى اولان اسبانى دوشونه لرك احوال عموميه مزي
اصلاح ايدم . بوايه اعمار مملكت و نشر صنعت
و معرفت و التزام عدالت ايله حاصل اوله بيلير
سطوت عثمانيه مزي ترقيسى آيتقى هر حق
حق صاحبه و برمك و هر وظيفه ميني اهله حواله
ايتك ايله ميسر اولور . طرق و معابرى تنظيم
و اصلاح ايدرك مواردات و مواصلات عامه ميني
تسهيل و سبب اتحاد اولان دين مينه و شرع
قويه امتثال و اقياد ايتديكمه بر كسه نك قايى
مطمئن اولم . دين اسلامك جميع مخلوقات
حتى حيوانات غير ناطقيه بيله رحيم و شفيق
اولدينى بيان ملل مسلمه و غير مسلمه قايى
مستريح اوله بيلمك ايچون تمام شريعت محمديه
امتثال ايتيمه لازمدر . زيرا اوتى ، براز عقل
و ادعاه مالك اولنلر شريعت محمديه نك احكامى
استحسان ايدرلر ، هيچ بر كسمنده بيله منفعل
اولمزلر بوجالده اتحاد ميتينى حمله كتيرمك
ايچون دين مينه تمسك ايتك ايجاب ايدر ،
و بوسايده افكار و خواطر عموميه انديشلردن
كسب صفوت ايدر و كافه عناصر و اقوام متحد
و متفق اوله لرك امانت و آسايشي ققرر و دولت
عليه عثمانيه نك سطوت قدومه وصولت ماضيه ميني
عودت ايتك اميدلرى اذهان مللده قوت پيدا
ايدر . و محبم اولان دولتلر زه ياردم ايدوب
دشمن و حوسودم اولان دولتلر دى يزدن

چکینور . بناء عليه بين العباد حسن معاشرت
حصوله کثيرمک ایچون اتحاد ایدوب مملکتک
ترقیسی امرنده یکدیگر مزه معاشرت ایدلم
هر برادر مژک حصوله اتحاددن بشقه سبب
آرامیهلم !

هر آید بلکه هر هفته ده یکی بر جمعیت
ظهور ایدیور : چایا کم حقیچون بوجعیتلر
دولتک قوتی پارجه ملقدن بشقه بر شیده خدمت
ایچور . ای وطنداشدر بوقوتاری بر آریه
کثیرهلم . جناب کبریا حقیچون صکره پشیان
اولور . قوت قایم ایله سزه رجا ایدیورم که
آرتق بو تفافدن بومنا فرتدن واز کچلم . هر جمعیت
رؤساء اعضاء کرامنه رجا ایدیورمکه آرتق
برلشم بری بریزک علینده بولنیم هیمز
انسان ! وطنداشدر ! انسانیت ! دولتک ترقیسه
چالیشور . بر مقصد خدمت ایتدیکمز حالده
قلبعزده بالاسب برودت بسلیمه . نزاغری
آرادن قالدیروب فرداش اولهلم . یک جدی
سویلیورمکه یک دشوار برزمانده ویک مشکل
برمو قعده بولنور !

بونشت احوالک دوام و نتیجه سنده یک
عظیم غائله ملحوظدر . بلکه مجزوم و محققدر
دولت عثمانیه کوبدن کونه ضعیف دوشیور
ترقی برینه تدنی ایدیور بوايه انجیق عثمانیلر
ارسته حکمر مالوان نفر قعدن ایلیر کیور
بزینه متنبه اولیور . بری بریز ایله اوغرا -
شوروز غزیه لر من اعراض شخصیه ایله مالیدر
بشون مطبوعات یکزبان اولهرق دولتک ملنک
اصلاحه جالشه جقلری برده (لاحول ولاقوة
الا بالله) بری برینک علینده دوشمشدر امان یاهو
بونصکره اویانه قوتغزی برارایه طولایلم
هانکی جمعیت مادی ومعنوی دولتک ترقیسه
چالیشیور ایسه اورایه یاردم ایدلم عکسسه
چالیشانلری منع ایدلم (وتعاونوا) امر شریفه
امتثالاً دائماً خیر جائینه یاردم ایدوب شر
جانبیدن اجترای ایدلم که مقصد مزه نائل اولهلم
حریمزدن استفاده ایدلم جنساب حق دائماً
مستقیماره یاردم ایدر . مستقیم اولهلم . براهل

وطن ارسته ظهور ایدن اختلاف و منافرت
بری برینک فکری اکلایم مقدن و حقیقت
احوالدن غافل بولنمزدن ایبرو کلیر بوغقلی
ازاله ایچون هر کسک ذهنی ابقاظ ایتک
لازمدر .

علمای کرام حضراتندن رجائز بودر که
طور مسونلر چالیشسونلر (الدین النصیحه)
فجواسنجه هر کسک مزاجنه کوره شفاهاً
وتحریراً نصیحت ایدرک هر کی بر نقطه جمع
ایتسونلر . ال بر لکیله امور دولتمزک اصلاحه
چالیشسونلر . دنیزلردن قاده بودر کوزمزی
آجهلم . انصاف ایدلم . اندلس تواریح اسلامیه سی
کوز اوکنه کثیرهلم !

اندلس دولت امویسی طوائف ملوکه
انقسامندن اول بر حال تر قیده اولدیق وصولت
وشجاعته و خدمت و معرفته و مدنیت و بلاد
غنده اور و یادولت برینه تفوق ایتدیکی کور بر سکر
لکن دولت مششار الیه برطاقم طابعه لره
آیرلقدن صکره تأسیس ایتدیگری بنای دولتی
کندی لاریله هدم ایدرک فلاکتک . مصیبتک
الشیو کمنه اوغرا دقلرینی اوخائن . ظلام اسپانیالیلرک
شیغ غدرلرینه هدف اولدقلری کمال تأسف ایله
کور بریز نارنج او قومقدن مقصد اسلاقدن عبرت
آلقدر .

خطاب و نصیحت آتخق ذوی العقوله محض صدر
(انما یتذکر ...) فرصت الدیه ایکن اویانهلم بو
کونکی فرصتن استفاده ایدلم . احتیاطدن آیریهلم
صکره کی ندامت فائده و ریمز فوز و نجات آتخق
ناصح حکیمانه نصیحتلرینی ! طوطقه در .
والله المستعان و علی التکلیل .

سهل بن فضل

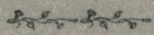
فوران

مناغزته نک باش طرفه (وشوری ...)
آیت کریمه سنی یازهرق اداره مشروطیتک
مشروعیتی استدلال ایدیور بوطوغری .

صکره بودلیل جلبک التنده مأخذی بوتان قرآن
کریمک مقدس حکمرانی اوملوت اغزیه الهرق
اوینامه باشلا یور . کویا کندن بشقه عللمه
عاقل انسان کورمه یور . وجهه خاقی احق
ییلورده کلام خبات السامیه برده ضاللتک

ارق سنده حقایق ظنیله بسلا بکی کفرلری
مدنیت اسلامه نک منور سو قاقلر زده مال بولش
مغری کی صائغه چالیشیور . کیم آور ؟ کیم
صاتار ؟ حفاکه بزم مشروطیتمز مشروطیت
مشروعه اولدیقنی بیلک کدن صکره مشروطیتک
خلاف شرع سوز و حرکتاری قبول ایتدیکی
آکلاشیلماش ویوک خطا لره مشروطیت
مشروعه مزه ضریه اولدیقنی ده بیسنه ماش .
واستبدادک فایت دلسوز و مستکره دیگر تحقیقلری
قازیشدر بلنه باشلاش و قطع اولنانز بحیر استبدادک
دکان ملقته کونور یلرک شیطنت آتشیله قایاندیرلق
ایستدلیکی قورقورلی قایلر مزه القادیلش
وعادتاش سیرمش ایدک چونکه مشروطیتمز
مشروطیت مشروعه اولدیغندن خارجنه حقیقم
ارتجاع دیمک اولوب دائره مشروعتدن حقیقلمه
مسنی رجالی درم .

اتحاد محمدی جمعیت مقدسه سی اعضاسندن
ویایزید درس علملرندن اردوی
عثمان بدرالدین



مدارسک اصلاحاتی حقدنه سکن جمعه کونی
بایزید مدرسه سنده وقوع بولان مذاکرات
ایکنجی بر اجتماع خصوصی به تعلیق اولندیق
جهتله تحجیز و غیر مجیز در سعام قندیلرک اوکرده کی
صالی کونی وقت ظهرده فاتح جامع شریفده
بولنلری رجا اولتور .

فاتح درس علملرندن
عبدالله ضیاء الدین

قبریلی درویش وحدتی

احمد ساقی یک مطبعه سنده طبع اولنشد